



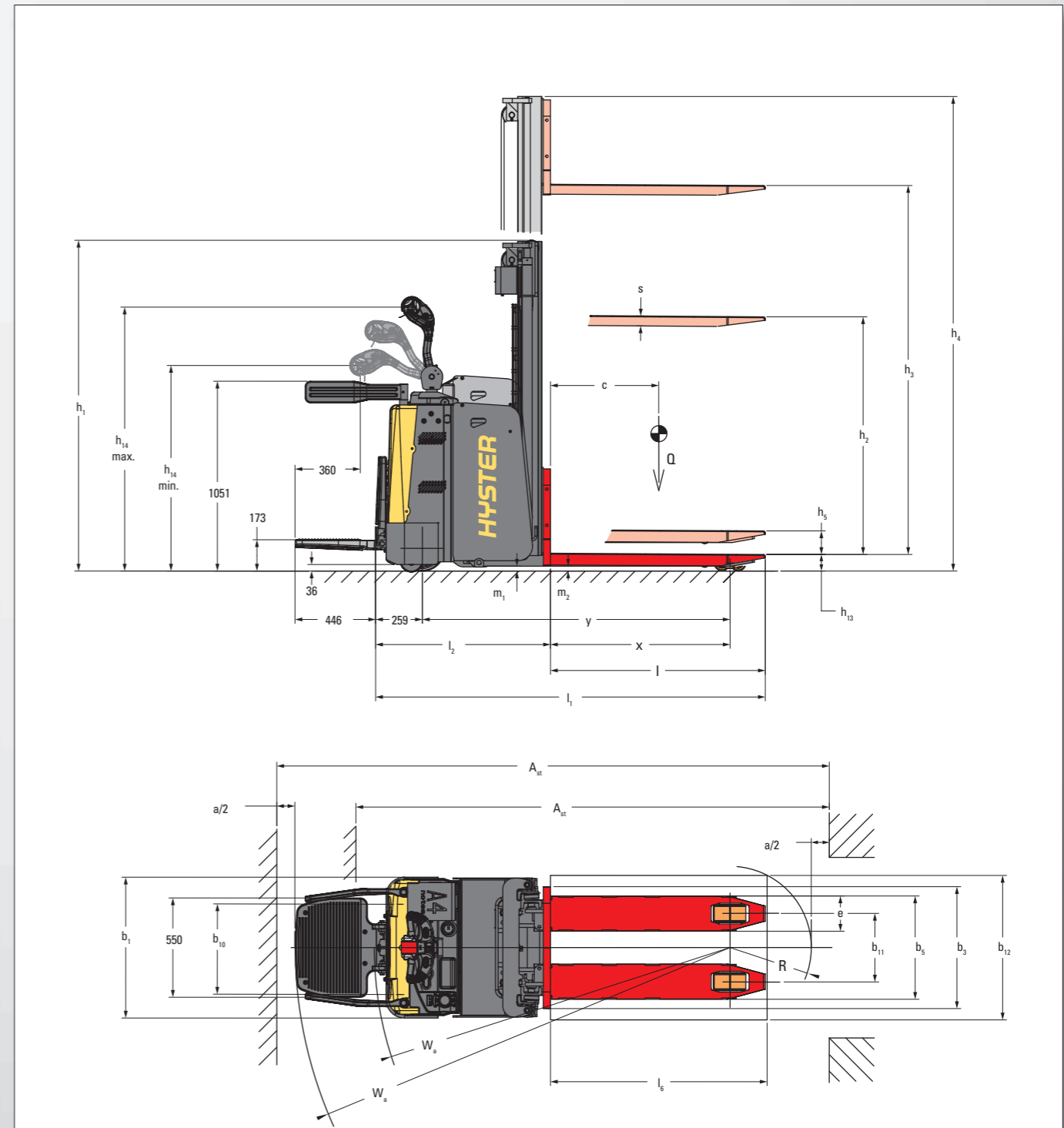
**SOCIOS COMPROMETIDOS.  
EQUIPOS ROBUSTOS.™**



# SERIE P2.0SD GUÍA TÉCNICA



GENERAL			HYSTER P2.0SD		HYSTER P2.0SD plataforma con protección lateral (Biga)		HYSTER P2.0SD plataforma con protección lateral (Bob)	
1-2	Designación del modelo		P2.0SD		P2.0SD		P2.0SD	
1-3	Propulsión		Batería		Batería		Batería	
1-4	Tipo de operario		Operario a Pie / Operario A Bordo De Pie		A Bordo De Pie		A Bordo De Pie	
1-5	Capacidad nominal / carga nominal	Q <sub>1</sub>	t		1 + 1		1 + 1	
1-6	Distancia del centro de carga	c	mm		600		600	
1-8	Distancia de carga, centro del árbol propulsor a la horquilla	x	mm		996		996	
1-9	Batalla	y	mm		1706		1706	
2-1	Peso de servicio (1)		kg		1081		1126	
2-2	Peso por eje con carga, delantero/trasero		kg		1127   1954 (3)		1938   1200	
2-3	Peso por eje sin carga, delantero / trasero		kg		772   309 (3)		294   844	
3-1	Tipo de ruedas		NDIIThane / NDIIThane		NDIIThane / NDIIThane		NDIIThane / NDIIThane	
3-2	Tamaño de las ruedas, delanteras	Ø	mm x mm		254 x 90 (3)		85 x 74	
3-3	Tamaño de las ruedas, traseras	Ø	mm x mm		85 x 74 (3)		254 x 90	
3-4	Ruedas adicionales (dimensiones)	Ø	mm x mm		125 x 50		125 x 50	
3-5	Número de ruedas, delanteras / traseras (x= ruedas conducidas)		1x + 1   4 (3)		4   1x + 1		4   1x + 1	
3-6	Banda de rodadura, delantera	b <sub>10</sub>	mm		500 (3)		377	
3-7	Banda de rodadura, trasera	b <sub>11</sub>	mm		377 (3)		500	
4-2	Altura, mástil descendido	h <sub>1</sub>	mm		1560		1560	
4-3	Elevación Libre	h <sub>2</sub>	mm		100		100	
4-4	Elevación	h <sub>3</sub>	mm		1650		1650	
4-5	Altura, mástil extendido	h <sub>4</sub>	mm		2325		2325	
4-6	Elevación Inicial	h <sub>5</sub>	mm		130		130	
4-9	Altura barra de tracción en posición de tracción, mín/máx	h <sub>14</sub>	mm		1220   1460		1220   1460	
4-10	Altura de los brazos de las ruedas	h <sub>8</sub>	mm		85		85	
4-15	Altura, descendido	h <sub>13</sub>	mm		90		90	
4-19	Longitud total (operario a pie)	l <sub>1</sub>	mm		2159		-	
4-19	Longitud total (operario a bordo de pie)	l <sub>1</sub>	mm		2605		2666	
4-20	Longitud hasta la cara anterior de las horquillas (operario a pie)	l <sub>2</sub>	mm		969		-	
4-20	Longitud hasta la cara anterior de las horquillas (operario a bordo de pie)	l <sub>2</sub>	mm		1415		1476	
4-21	Anchura total	b <sub>7</sub> / b <sub>2</sub>	mm		780		780	
4-22	Dimensiones de las horquillas	s/e/l	mm		55   195   1150		55   195   1150	
4-24	Anchura tablero horquillas	b <sub>3</sub>	mm		675		675	
4-25	Distancia entre los brazos de las horquillas	b <sub>5</sub>	mm		572		572	
4-31	Altura libre hasta el suelo debajo del mástil, con carga	m <sub>1</sub>	mm		25		25	
4-32	Altura libre hasta el suelo, centro de batalla	m <sub>2</sub>	mm		25		25	
4-33	Dimensión de carga b 12 x 16 en sentido transversal	b <sub>12</sub> x l <sub>6</sub>	mm		800 x 1200		800 x 1200	
4-34-1	Anchura del pasillo con palés de 1000 mm x 1200 mm transversalmente (operario a pie)	A <sub>st</sub>	mm		2775		-	
4-34-1	Anchura del pasillo con palés de 1000 mm x 1200 mm transversalmente (operario a bordo de pie)	A <sub>st</sub>	mm		3213		3288	
4-34-2	Anchura del pasillo con palés de 800 mm x 1200 mm longitudinalmente (operario a pie)	A <sub>st</sub>	mm		2624		-	
4-34-2	Anchura del pasillo con palés de 800 mm x 1200 mm longitudinalmente (operario a bordo de pie)	A <sub>st</sub>	mm		3062		3137	
4-35	Radio de giro (operario a pie)	W <sub>a</sub>	mm		1974		-	
4-35	Radio de giro (operario a bordo de pie)	W <sub>a</sub>	mm		2412		2487	
5-1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga (operario a pie)		km/h		4,0   4,0		-	
5-1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga (operario a bordo de pie)		km/h		7,5   8,0		7,5   8,0	
5-1-1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga, marcha atrás (operario a pie)		km/h		4,0   4,5		-	
5-1-1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga, marcha atrás (operario a bordo de pie)		km/h		7,5   8,0		7,5   8,0	
5-2	Velocidad de elevación con carga/sin carga		m/s		0,16   0,22		0,16   0,22	
5-3	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s		0,28   0,26		0,28   0,26	
5-7	Trepabilidad, con carga/sin carga (2)		%		8,0   10,0		8,0   10,0	
5-8	Trepabilidad máxima con carga/sin carga (2)		%		8,0   10,0		8,0   10,0	
5-10	Freno de servicio		Electromagnético		Electromagnético		Electromagnético	
6-1	Motor de tracción, S2 valor nominal 60 minutos		kW		4,0		4,0	
6-2	Motor de elevación, S3 valor nominal 15% (2)		kW		2,0		2,0	
6-3	Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C, no		no		no		no	
6-4	Tensión de batería/capacidad nominal K5		V/Ah		24   300		24   300	
6-5	Peso de la batería (1)		kg		233		233	
8-1	Tipo de unidad de tracción		Controlador CA		Controlador CA		Controlador CA	
10-7	Nivel de presión sonora en el asiento del conductor		dB(A)		< 70		< 70	



$$A_{st} = W_a + R + a$$

(consulte las líneas 4.34.1 y 4.34.2)

$$R = \sqrt{(l_6 - x)^2 + \left(\frac{b_{12}}{2}\right)^2}$$

a = Espacio libre mínimo de trabajo (Norma VDI = 200 mm Recomendación BITA = 300 mm)

l<sub>6</sub> = Longitud de la carga

**NOTAS:**  
 Las especificaciones se ven afectadas por el estado del vehículo y por su equipamiento, así como por la naturaleza y las condiciones del área de trabajo. Informe a su distribuidor sobre la naturaleza y el estado de la zona de trabajo prevista cuando vaya a comprar su carretilla Hyster®.

(1) Estos valores pueden variar en +/- 5%  
 (2) Si la carretilla sube rampas con frecuencia (en el espacio de 1h), consulte con su agente comercial  
 (3) Versión de operario a pie. Para la versión de operario a bordo de pie se invierte la parte delantera/parte trasera.

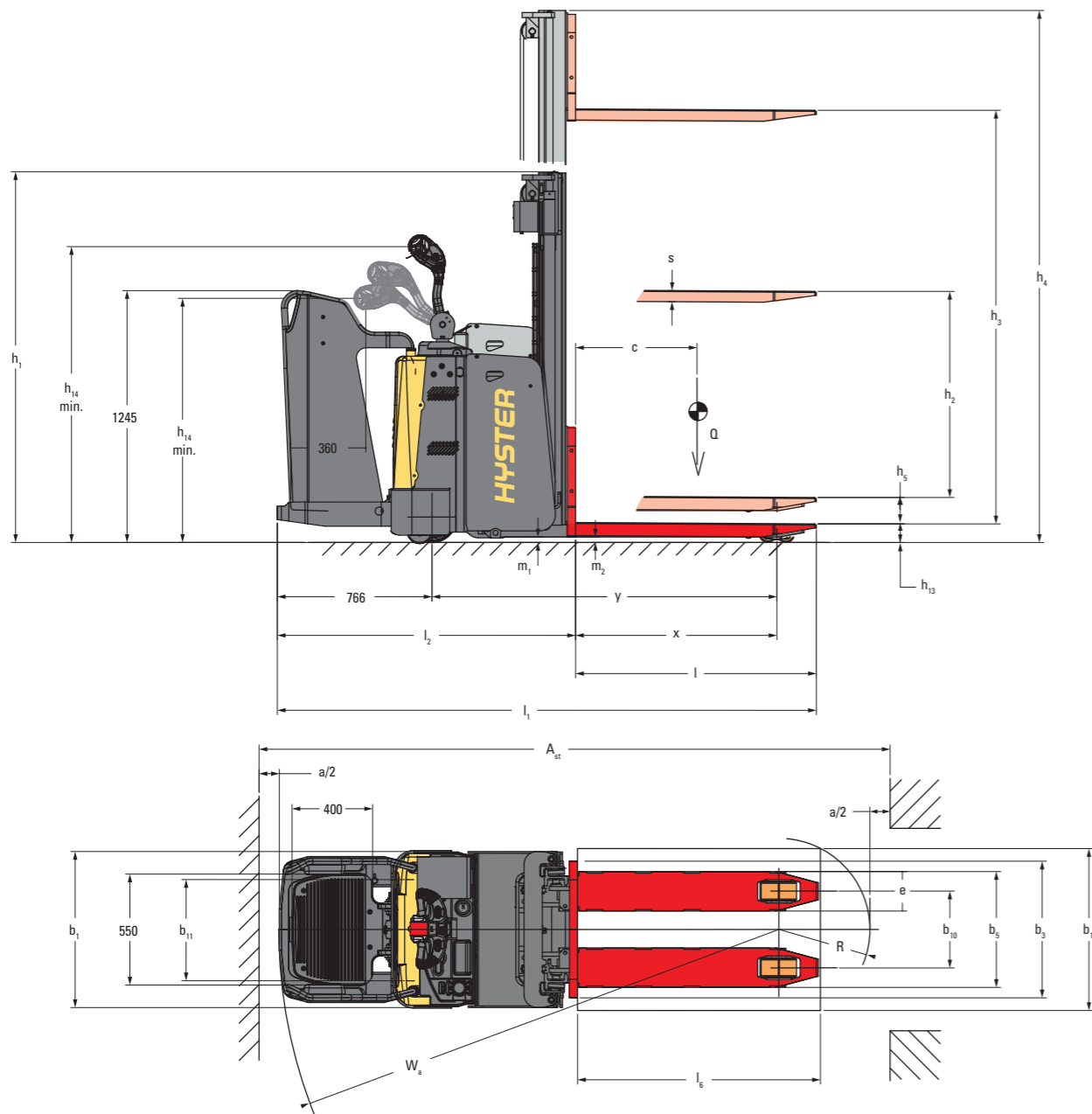
**AVISO:**  
 Hay que tener cuidado al manipular cargas a gran altura. Los operarios deben tener la formación apropiada y deben leer, entender y seguir las instrucciones contenidas en el Manual de Usuario.

Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias. Para más información, contacte con el fabricante.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Las carretillas elevadoras ilustradas pueden disponer de equipos opcionales. Los valores pueden variar con configuraciones alternativas.

**CE Seguridad:** Esta carretilla satisface las normas vigentes de la UE.

P2.OSD PROTECCIÓN LATERAL



$$A_{st} = W_s + R + a$$

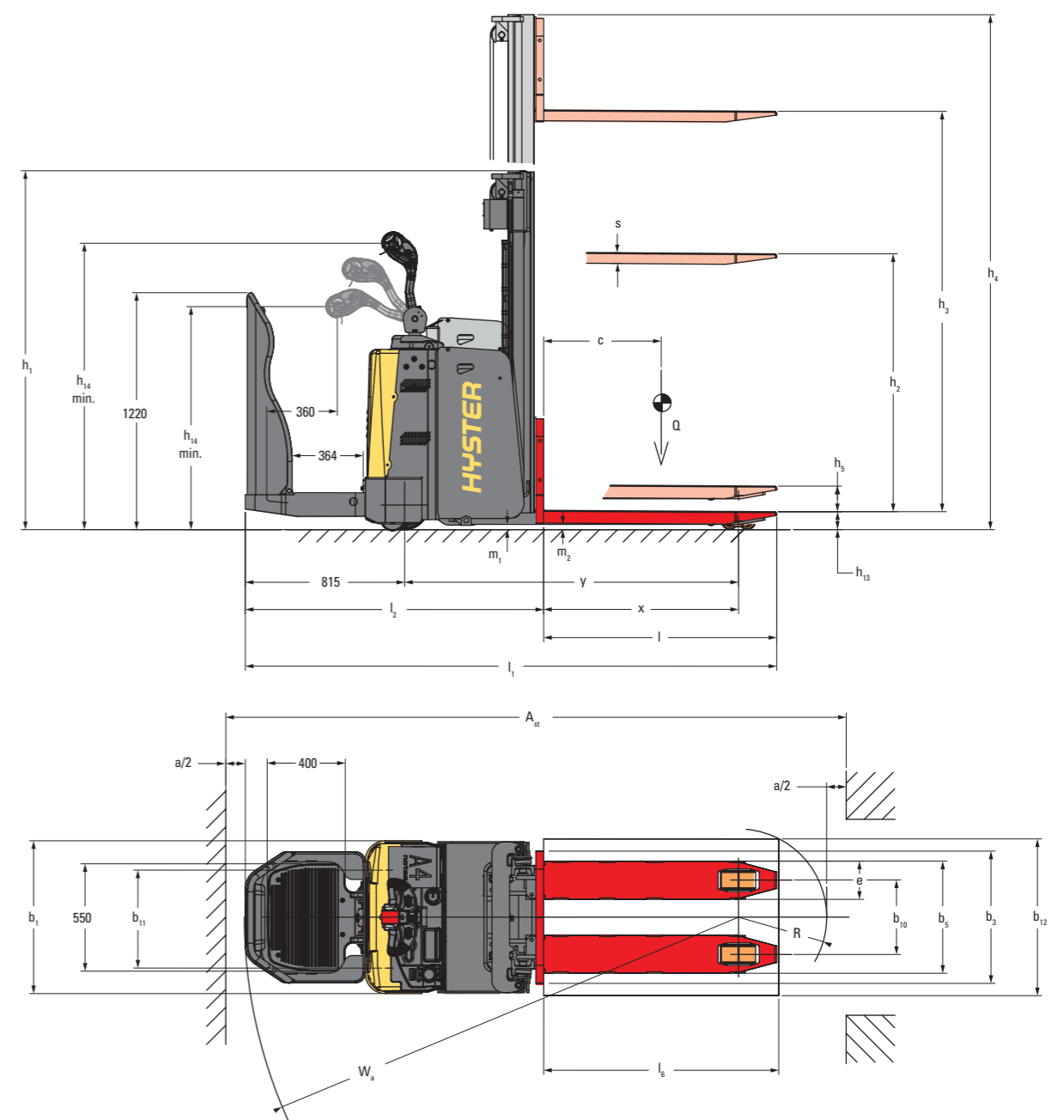
(consulte las líneas 4.34.1 y 4.34.2)

$$R = \sqrt{(l_6 - x)^2 + \left(\frac{b_{12}}{2}\right)^2}$$

a = Espacio libre mínimo de trabajo  
(Norma VDI = 200 mm Recomendación BITA = 300 mm)

$l_6$  = Longitud de la carga

P2.OSD PROTECCIÓN POSTERIOR



$$A_{st} = W_s + R + a$$

(consulte las líneas 4.34.1 y 4.34.2)

$$R = \sqrt{(l_6 - x)^2 + \left(\frac{b_{12}}{2}\right)^2}$$

a = Espacio libre mínimo de trabajo  
(Norma VDI = 200 mm Recomendación BITA = 300 mm)

$l_6$  = Longitud de la carga



	Altura de elevación h <sub>2</sub> mm	Elevación libre h <sub>2</sub> mm	Altura, mástil descendido h <sub>1</sub> mm (1)	Altura, mástil extendido h <sub>4</sub> mm	Peso (4)
P2.OSD	1650	100	1560	2325 (2)	326

**NOTA:**

Las especificaciones se ven afectadas por el estado y el equipamiento del vehículo, y también por la naturaleza y las condiciones del área de trabajo. Informe a su distribuidor sobre la naturaleza y el estado de la zona de trabajo prevista cuando vaya a comprar su Carretilla Hyster.

**TABLA DE MÁSTILES:**

(1) Con elevación libre de 100 mm.

(2) Con rejilla soporte de carga para tablero h<sub>4</sub> + 415 mm.

(3) Con rejilla soporte de carga para tablero h<sub>4</sub> + 495 mm.

(4) Todos los pesos son: estructuras del mástil (perfil, cilindros, cadena, polea) + aceite

SE EXCLUYE: horquillas, accesorios.

**AVISO**

Hay que tener cuidado al manipular cargas a gran altura. Cuando se eleva el tablero y/o la carga se reduce la estabilidad de la carretilla. Es importante mantener al mínimo la inclinación del mástil en uno u otro sentido cuando se lleven cargas elevadas.

Los operarios deben tener la formación apropiada y deben leer, entender y seguir las instrucciones contenidas en el Manual de Usuario.

Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias. Para más información, contacte con el fabricante.

Los productos Hyster podrían estar sujetos a cambios sin previo aviso.

Las carretillas elevadoras ilustradas pueden disponer de equipos opcionales.

Los valores pueden variar con configuraciones alternativas.

**CE** Seguridad: Esta carretilla satisface las normas vigentes de la UE.

## EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR Y OPCIONAL

ERGONOMÍA	EST	OPC
Control de Timón	X	
Control Direccional de Interruptor Basculante	X	
Arranque con Interruptor de Llave de Contacto con Clave de Acceso de Operario		X
Arranque con Interruptor de Llave de Contacto	X	
Tablilla Sujetapapeles A4		X
CONSTRUCCIÓN	EST	OPC
Construcción Estándar	X	
Construcción para Almacenamiento en Frío (-30 °C)		X
Protección Contra la Corrosión (SPED)		X
Plataforma Estándar con Brazos Laterales	X	
Plataforma con Protección Trasera (Bob)		X
Plataforma con Protecciones Laterales (Biga)		X
Plataforma Galvanizada con Protección Trasera (Bob)		X
Plataforma Galvanizada con Brazos Laterales		X
Plataforma Galvanizada con Protección Lateral (Biga)		X
Menos la Plataforma sin Brazos Laterales		X
ELEVACIÓN	EST	OPC
Mástil 2 Etapas Elevación Libre Limitada	X	
Mástil 2 Etapas Elevación Libre Total		X
Tablero 570mm	X	
Rejilla Soporte de Carga Altura 1000mm		X
Horquillas 570 x 1190 (x=55mm)	X	
Horquillas 570 x 1600 (x=65mm) (SPED)		X

EMPLEO	EST	OPC
Alarma Audible de Marcha Atrás		X
Luz de Aviso a Peatones (P.A.L.) Delantera (SPED)		X
Sistema de gestión de recursos inalámbricos Hyster Tracker		X
Gestión de recursos inalámbricos Hyster Tracker - Acceso / Verificación		X
Gestión de recursos inalámbricos Hyster Tracker, Monitorización		X
Rueda de Tracción de Tophane Sin Huella 254 x 90mm		X
Rueda de Tracción de Tophane Sin Huella Ranurada 254 x 90mm		X
Rueda de Carga de Poliuretano en Tándem 85 x 74,5mm		X
Rueda de Tracción de Tophane 254 x 90mm	X	
Rueda de Tracción de NDIIthane 254 x 125mm		X
Rueda de Tracción Conductiva de NDIIthane 254 x 125mm		X
Ruedas de Carga de NDIIthane Sencillas 85 x 94mm		X
Ruedas de Carga de NDIIthane Tándem 85 x 74mm	X	
BATERÍAS	EST	OPC
Batería Hyster Tipo Estándar		X
Batería Hyster con Aquamatic		X
Batería Hyster con Aquamatic y Air Mix		X
Extracción Lateral de la Batería	X	
Cable de Batería de Repuesto		X
Estación de Cambio de Batería Doble		X
Depósito de Agua de Alimentación por Gravedad		X
Compartimento de Batería 665 x 212 x 680mm (para Batería 300 Ah)	X	
Batería Hyster 24V 300AH (BS)		X
ASPECTO	EST	OPC
Carretilla base con pintura Hyster	X	
Carretilla base con pintura especial		X
ELEMENTOS ADICIONALES	EST	OPC
Garantía del Fabricante de 12 Meses / 1.000 Horas	X	
Garantía Extendida 36 Meses / 3.000 Horas		X

- P2.OSD, Transpaleta motorizada con plataforma plegable, manipulador de palés dobles.

**SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO**

- Controlador Combi MOSFET CA/CC para controles de tracción e hidráulicos.
- La estructura de horquillas soldadas las hace muy resistentes a la torsión y a las cargas pesadas.
- Mástil robusto de dos etapas con alta visibilidad a través de él.
- Equipadas con cuentahoras e indicador de descarga de la batería con interrupción de elevación.
- Protección para almacenamiento en frío para aplicaciones a -30 °C.

**PRODUCTIVIDAD**

- Chasis de diseño compacto que mejora la accesibilidad.
- Controles de cabezal de timón fáciles de usar por el operario para poder efectuar una manipulación de cargas productiva
- Dispone de frenado regenerativo y antirretroceso.
- Modos de tracción adaptados de acuerdo con las necesidades de la operación: operario a pie o a bordo de pie,, con o sin brazos laterales levantados.
- El control de velocidad progresiva y el sistema de dirección garantizan niveles óptimos de rendimiento.
- Ruedas de carga en tándem y rodillos de salida / entrada.
- Teclado opcional con código PIN para mejorar la gestión de almacén.

**ERGONOMÍA**

- Cabezal del timón diseñado ergonómicamente para máximo confort del operario.
- Plataforma plegable de grandes proporciones, con suspensión incorporada.
- Controles que requieren un esfuerzo reducido, posicionados de forma ergonómica, para reducir la fatiga del operario.
- Control de elevación/descenso doble, que permite el manejo con cualquiera de las manos.
- El sistema de 'control de giro' reduce automáticamente la velocidad en los giros.
- Valores de rendimiento ajustables para adaptarse a las condiciones de funcionamiento específicas.

**COSTE DE PROPIEDAD**

- El motor de CA proporciona un rendimiento superior y costes de explotación reducidos.
- Servotransmisión por engranajes helicoidales en baño de aceite.
- Control conforme a normas IP54 para protección contra el polvo y el agua.
- Intervalos de servicio más largos.

**FACILIDAD DE SERVICIO**

- La construcción del motor de elevación asegura unos requisitos de mantenimiento reducidos.
- El sistema de diagnóstico incorporado para la comunicación de mantenimiento preventivo reduce los tiempos de inactividad fuera de servicio.
- La Interfaz de Diagnóstico del Conductor (DDI) permite la selección de ajustes de rendimiento apropiados para aplicaciones específicas.
- Tecnología CAN bus para una mayor funcionalidad, fiabilidad y facilidad de servicio.

, SOCIOS COMPROMETIDOS, EQUIPOS ROBUSTOS PARA OPERACIONES EXIGENTES,  
EN CUALQUIER LUGAR

Hyster suministra una gama completa de equipos de almacén, carretillas elevadoras contrapesadas con Motor de CI y eléctricas, manipuladores de contenedores y apiladores retráctiles. Hyster está comprometido en ser mucho más que un suministrador de carretillas elevadoras.

Nuestro objetivo es ofrecer una asociación completa capaz de responder a todo el espectro de temas relacionados con la manipulación de materiales: Tanto si necesita consultoría profesional para la gestión de su flota, como si necesita apoyo de servicio totalmente cualificado o un suministro de piezas fiable, para todo ello puede confiar en Hyster.

Nuestra red de distribuidores altamente preparados proporciona apoyo local experto y una gran capacidad de respuesta. Pueden ofrecer paquetes financieros con una buena relación coste-eficacia y pueden introducir programas de mantenimiento gestionados de manera eficaz para asegurar que pueda obtener el mayor valor posible. Nuestra actividad de negocios consiste en tratar sus necesidades de manutención de manera que usted pueda centrarse en el éxito de su propia actividad de negocios tanto en el momento actual como en el futuro.



HYSTER EUROPE

Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Inglaterra.

Tel: +44 (0) 1276 538500



[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)



[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)




[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)



[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)

HYSTER-YALE UK LIMITED actuando como Hyster Europe. Domicilio Registrado: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Reino Unido.

Registrada en Inglaterra y Gales Número de Registro de la Empresa: 02636775.

©2019 HYSTER-YALE UK LIMITED, todos los derechos reservados. HYSTER, , y STRONG PARTNERS. TOUGHTRUCKS. son marcas comerciales de HYSTER-YALE Group, Inc.

NDIIThane, RedThane y Dynaroll son marcas comerciales de Wicke GmbH + Co. KG. Lexan es una marca comercial de Sabic Global Technologies B.V.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Las carretillas elevadoras ilustradas pueden disponer de equipos opcionales.